



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

4734/2024

16.4 Beschaffungsamt - Ufficio Acquisti

Betreff:

MU_OV_Referent Lehrerfortbildung

Oggetto:

MU_OV_Relatore formazione professionale
insegnanti

hat in folgende Rechtsvorschriften Einsicht genommen:

in das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“, das im Art. 35, Absatz 4, Buchstabe b) vorsieht, dass die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen Verträge über dem EU-Schwellenwert, die nicht von besonderer Bedeutung sind, sowie Verträge unter dem EU-Schwellenwert abschließen;

in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23.06.2011, betreffend die Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungssysteme und den Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihren Einrichtungen, insbesondere in den Artikel 56 bezüglich der Ausgaben-zweckbindungen,

in das Landesgesetz vom 23.12.2010, Nr. 15 (Finanzgesetz 2011), Artikel 14, Absatz 1, der besagt, dass im Hinblick auf die Rationalisierung der Verwaltungsstrukturen und der öffentlichen Ausgaben die Ressorts für Bildung ab dem 1. Jänner 2013 die Aufgaben übernehmen, welche bis dahin die Institute für Musikerziehung des Landes, für jede Sprachgruppe, im Sinne des Landesgesetzes vom 3.8.1977, Nr. 25, in geltender Fassung, wahr-genommen haben, welches mit demselben Datum aufgehoben ist,

in das Landesgesetz Nr. 25 vom 3. August.1977, die Errichtung des Institutes für Musikerziehung in deutscher und ladinischer Sprache betreffend,

in das Dekret des Landeshauptmannes vom 15.12.2017, Nr. 45, Art. 10, die Zuständigkeiten der Landesdirektion Deutsche und ladinische Musikschule betreffend,

in Anwendung der Rechtsvorschriften des Dekretes des Landeshauptmannes vom 30. Januar 2023, Nr. 5, in geltender Fassung, insbesondere des Artikel 41 welcher die Zuständigkeiten der Landesdirektion Deutsche und Ladinische Musikschule betrifft,

in das Legislativdekret Nr. 165 vom 30.03.2001, in geltender Fassung, welches im Artikel 7, Absatz 6, unter anderem vorsieht, dass öffentliche Verwaltungen Einzelverträge für selbständige Arbeit vergeben können, sofern vorab überprüft wurde, dass innerhalb der Verwaltung keine geeigneten Personen für diese Leistung vorhanden sind,

in den Beschluss der Landesregierung Nr. 39 vom 26. Jänner 2021, welcher Höchstpreise für verschiedene Leistungen, darunter die Referententätigkeit bei Bildungstätigkeiten, festlegt,

ha visto le seguenti norme:

l'articolo 35, comma 4, lettera b), della Legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 “Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale” il quale stabilisce che il Direttore/la direttrice di Ripartizione stipula i contratti sopra soglia UE che non sono di particolare rilevanza e i contratti sotto soglia UE;

il decreto legislativo n. 118 del 23/06/2011, riguardante le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;

la legge provinciale del 23/12/2010, n. 15 (Legge finanziaria 2011), art. 14, comma 1, che prevede nell'ottica di una razionalizzazione delle strutture amministrative e della spesa pubblica, il passaggio ai dipartimenti istruzione e formazione, a decorrere dal 1 gennaio 2013 degli adempimenti già attribuiti, per ciascun gruppo linguistico, agli istituti per l'educa-zione musicale ai sensi della legge provinciale del 3/8/1977, n. 25, e successive modifiche abrogata dalla medesima;

la Legge Provinciale n. 25 del 3 agosto 1977 riguardante l'istituzione dell'Istituto per l'educa-zione musicale in lingua tedesca e ladina;

il decreto del presidente della provincia del 15/12/2017, n. 45, art. 10, riguardante le competenze della Direzione provinciale Scuola musicale tedesca e ladina;

in applicazione delle disposizioni di legge del Decreto del Presidente della Provincia del 30 gennaio 2023, n. 5, e successive modifiche, relative alle competenze della Direzione provinciale della scuola di musica tedesca e ladina, in particolare all'art. 41

il decreto legislativo n. 165 del 30/03/2001, e successive modifiche, il quale nell'articolo 7, comma 6, prevede tra altro, che le amministrazioni pubbliche possono conferire incarichi individuali, con contratti di lavoro autonomo, se l'amministrazione ha preliminarmente accertato l'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane disponibili al suo interno;

la deliberazione della Giunta provinciale n. 39 del 26 gennaio 2021, la quale stabilisce compensi massimi per diverse attività tra le quali l'attività di relatrice/relatore nell'ambito di manifestazioni di formazione e istruzione;

die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass der CUP folgender ist: **B54C23000810003**,

hat als zweckmäßig erachtet, für das unterrichtende Personal der Musikschuldirektion Oberer Vinschgau im April 2024 einen Fortbildungskurs anzubieten, durch die sich die teilnehmenden Lehrpersonen gezielt für den Einsatz in ihrer Unterrichtstätigkeit weiterbilden;

hat festgestellt, dass als geeigneter Vertragspartner die in der Anlage angeführte Person beauftragt werden soll und festgestellt, dass der Vertragspartner im Sinne des „intui personae“ ausgewählt wurde und zwar auf Grund des eingereichten Lebenslaufs und einer Überprüfung der beruflichen Erfahrung und der Fähigkeiten desselben und festgestellt, dass die hohe Fachkompetenz des Vertragspartners nachgewiesen wurde, welche Garant dafür ist, dass durch die Leistungserbringung die vom Auftraggeber erwünschte Wirkung/Effektivität erzielt wird,

hat festgestellt, dass im zuständigen Amt die detaillierte Begründung zur Auswahl der Vertragspartnerin aufgrund der nachgewiesenen Fachkompetenz aufliegt,

hat festgestellt, dass die Vergütung im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 39 vom 26. Jänner 2021 festgelegt wurde und die Gesamtkosten, gemäß beiliegender Kostenkalkulation **Euro 410,00** betragen und hat festgestellt, dass in diesem Betrag eventuelle Fahrt-, Verpflegungs- und Unterkunftskosten, eine eventuelle Mehrwertsteuer, und alle eventuellen anderen Kosten zu Lasten der Landesverwaltung enthalten sind,

hat festgestellt, dass die Beauftragung unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen erstellt und im zuständigen Amt aufbewahrt wird,

hat festgestellt, dass die Ausgabe im **Finanzjahr 2024** getätigt wird und

verfügt

1. die Dienstleistung des Referenten laut beiliegender Auflistung, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet, für die Fortbildung an der Musikschuldirektion Oberer Vinschgau zu beauftragen;

2. die Gesamtausgabe von **Euro 410,00** auf Kapitel **U04021.1861** des Verwaltungshaushaltes des Haushaltsvoranschlags der Autonomen Provinz Bozen 2024-2026, **Finanzjahr 2024**, gemäß beiliegender Anlage der Mittelsperre SAP, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet, Zweck zu binden.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR
Stephan Tschigg

la competente struttura organizzativa attesta che il CUP è il seguente: **B54C23000810003**;

ritenuto opportuno organizzare della formazione professionale per il personale insegnante della direzione scuola di musica Alta Val Venosta in aprile 2024, tramite la quale gli insegnanti partecipanti possono approfittare per la loro attività insegnante;

constatato che come contraente adatto verrà incaricata la persona elencata nell'allegato e constatato che il contraente è stato scelto "intui personae" previa consegna del curriculum e previa verifica delle capacità e dell'esperienza professionale e constatato che con la verifica svolta è stata attestata l'elevata competenza professionale del contraente, la quale garantisce che il committente tramite la prestazione raggiunge lo scopo desiderato che è quello di raggiungere l'efficacia più elevata possibile;

constatato che negli atti dell'ufficio competente si trova una dettagliata motivazione riguardante la scelta della contraente in base alla capacità professionale accertata;

constatato che il compenso è stato stabilito ai sensi della deliberazione della Giunta provinciale n. 39 del 26 gennaio 2021 e il costo complessivo ai sensi calcolo allegato dei costi è **euro 410,00** e constatato che in questo importo sono compresi eventuali spese per il viaggio, per il vitto e per l'alloggio, l'eventuale IVA e tutti gli altri oneri a carico dell'amministrazione provinciale;

constatato che la lettera d'incarico viene predisposta in conformità alla normativa vigente e si trova presso l'ufficio competente;

constatato che la spesa si riferisce **all'anno finanziario 2024** e

decreta

1 di incaricare il servizio del contraente ai sensi dell'allegato che forma parte integrante del decreto per la formazione professionale presso la direzione scuola di musica Alta Val Venosta;

2 di impegnare la spesa complessiva di **euro 410,00** sul capitolo **U04021.1861** del bilancio finanziario gestionale del bilancio provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano 2024-2026, **anno finanziario 2024**, ai sensi dell'allegato SAP, facente parte integrante del presente decreto.

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

Anlage/Allegato Dekret/decreto 4734/2024

Incaricato/a Auftragnehmer/in	Oggetto/Gegenstand Progetto/Projekt Corso/Kurs Laboratorio/Werkstatt	Periodo Dauer	Compenso/Vergütung			Costi diversi/Sonstige Kosten				Rimborso chilometrico Kilometervergütung			GESAMT- BETRAG/ TOTALE	Iva Mwst.	Altri oneri Andere Abgaben (INPS, INAIL, IRAP)	Importo complessi vo Gesamtbetrag	2024	Annotazioni/ Anmerkungen
			ore/ Stunden	Stunden- tarif tariffa oraria	Importo totale Gesamt- betrag	Viaggio Fahrt M=Maut V=Vignette	Vitto Verpflegung e/o Pensione completa	Alloggio Unterkunft	Elabora- z. Material e Material- ausgaben	N. Km	Tariffa Rate Km	Importo totale Gesamt- betrag (*)						
Marini Gregor -Sonus	Fortbildung "Der Ton macht die Musik"	15.04.2024	4	90,00 €	360,00 €	50,00 €							410,00 €			410,00 €	410,00 €	Mwst.-frei
	SUMME =				360,00 €	50,00 €							410,00 €			410,00 €	410,00 €	

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240004734

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)		
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP		
Servizio/Acquisto			Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note					
001	U04021.1861	262079	MARINI GREGOR								410,00	
	16	2024	MRNGGR63S29A022Y	02316800214	MEINHARDSTRASSE 170 - MERAN		15.04.2024	15.04.2024	B0FEDF2BBB	B54C23000810003		
	16.04/MU_OV_Incarico relatore formazione professio			16.04/MU_OV_BEUFTR.REF.LEHRERFORTB			Gregor Marini-Sonorus					
P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag		
Totale attuale - Gesamtbetrag:							410,00					



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 410,00 - Kap./Cap. U04021.1861 / 2024

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	FONTANA LUCA	27/03/2024
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TSCHIGG STEPHAN	27/03/2024
	Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile
Der stellvertretende Amtsdirektor für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese sostituto	CASTLUNGER LUDWIG	28/03/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Luca Fontana

nome e cognome: Ludwig Castlunger

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stephan Tschigg

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

27/03/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma